



**AZ EURÓPAI UNIÓ
TANÁCSA**

**Brüsszel, 2013. november 13.
(OR. en)**

**14607/13
ADD 1 REV 1**

**PV/CONS 45
JAI 881
COMIX 538**

TERVEZET – JEGYZŐKÖNYV

Tárgy: Az Európai Unió Tanácsának 2013. október 7-én és 8-án Luxembourgban tartott **3260.** ülése (**BEL-** és **IGAZSÁGÜGY**)

NYILVÁNOS TANÁCSKOZÁS KERETÉBEN ELFOGADANDÓ NAPIRENDI PONTOK¹

Oldal

JOGALKOTÁSI TANÁCSKOZÁSOK

„A” NAPIRENDI PONTOK (14106/13)

1. Az Európai Parlament és a Tanács irányelve a büntetőeljárás során és az európai elfogatóparancshoz kapcsolódó eljárásokban ügyvédi segítség igénybevételéhez való jogról, valamint valamely harmadik félnek a szabadságelvonásról való tájékoztatásához való jogról és a szabadságelvonás ideje alatt harmadik felekkel és a konzuli hatóságokkal való kommunikációhoz való jogról [első olvasat] (JA) 4
2. Az Európai Parlament és a Tanács rendelete az 562/2006/EK rendeletnek a belső határokon történő határellenőrzés kivételes körülmények közötti ideiglenes visszaállítására vonatkozó közös szabályok megállapítása érdekében történő módosításáról [első olvasat] (JA+Ny) 4
3. Az Európai Parlament és a Tanács határozata a határokon áttérjedő súlyos egészségügyi veszélyekről és a 2119/98/EK határozat hatályon kívül helyezéséről [első olvasat] (JA+Ny) 6
4. Az Európai Parlament és a Tanács rendelete az Európai Közösségben működő mezőgazdasági üzemek jövedelmére és üzleti tevékenységére vonatkozó számviteli adatok gyűjtésére szolgáló hálózat létrehozásáról szóló 1217/2009/EK tanácsi rendelet módosításáról [első olvasat] (JA)..... 7
5. 7. sz. költségvetés-módosítási tervezet a 2013. évi általános költségvetéshez – Általános bevételkimutatás – Szakaszonkénti bontású kiadáskimutatás – III. szakasz – Bizottság..... 7

„B” NAPIRENDI PONTOK (14105/13)

3. Javaslat – Az Európai Parlament és a Tanács rendelete a személyes adatok feldolgozása vonatkozásában az egyének védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról (általános adatvédelmi rendelet) [első olvasat] 8
4. Javaslat – Az Európai Parlament és a Tanács irányelve az euro és más valuták hamisítás elleni, büntetőjog általi védelméről, valamint a 2000/383/IB tanácsi kerethatározat felváltásáról [első olvasat] 8

¹ Uniós jogalkotási aktusokra vonatkozó tanácskozás (az Európai Unióról szóló szerződés 16. cikkének (8) bekezdése), valamint egyéb nyilvános tanácskozások és nyilvános viták (a Tanács eljárási szabályzatának 8. cikke).

5.	–	Javaslat – A Tanács rendelete az Európai Ügyészség (EPPO) létrehozásáról [első olvasat]	9
	–	Javaslat – Az Európai Parlament és a Tanács rendelete az Európai Unió Büntető Igazságügyi Együttműködési Ügynökségéről (Eurojust) [első olvasat]	
6.		Egyéb	9
9.		Egyéb	9

NEM JOGALKOTÁSI TEVÉKENYSÉGEK

AZ „A” NAPIRENDI PONTOK ELFOGADÁSA (14107/13)

5.	A Tanács rendelete a schengeni vívmányok alkalmazását ellenőrző értékelési és monitoring mechanizmus létrehozásáról és a Végrehajtó Bizottságnak a Schengent Értékelő és Végrehajtását Felügyelő Állandó Bizottság létrehozásáról szóló 1998. szeptember 16-i határozatának hatályon kívül helyezéséről	10
----	---	----

*

* * *

JOGALKOTÁSI TANÁCSKOZÁSOK

(Nyilvános tanácskozás az Európai Unióról szóló szerződés 16. cikkének (8) bekezdése alapján)

„A” NAPIRENDI PONTOK

- 1. Az Európai Parlament és a Tanács irányelve a büntetőeljárás során és az európai elfogatóparancshoz kapcsolódó eljárásokban ügyvédi segítség igénybevételéhez való jogról, valamint valamely harmadik félnek a szabadságelvonásról való tájékoztatásához való jogról és a szabadságelvonás ideje alatt harmadik felekkel és a konzuli hatóságokkal való kommunikációhoz való jogról [első olvasat] (JA)**

PE-CONS 40/13 DROIPEN 77 COPEN 94 CODEC 1401

A Tanács jóváhagyta az Európai Parlament első olvasatban elfogadott álláspontjában foglalt módosítást, és az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikkének (4) bekezdése alapján – a belga delegáció tartózkodása mellett – elfogadta az ennek megfelelően módosított jogi aktust. A szerződésekhez csatolt vonatkozó jegyzőkönyvekkel összhangban a dán, az egyesült királysági és az ír delegáció nem vett részt a szavazásban. (Jogalap: az EUMSZ 82. cikke (2) bekezdésének b) pontja.)

- 2. Az Európai Parlament és a Tanács rendelete az 562/2006/EK rendeletnek a belső határokon történő határellenőrzés kivételes körülmények közötti ideiglenes visszaállítására vonatkozó közös szabályok megállapítása érdekében történő módosításáról [első olvasat] (JA+Ny)**

PE-CONS 30/13 SCHENGEN 16 SCH-EVAL 82 FRONT 61
COMIX 334 CODEC 1216

A Tanács jóváhagyta az Európai Parlament első olvasatban elfogadott álláspontjában szereplő módosítást, és az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikkének (4) bekezdése alapján elfogadta az ennek megfelelően módosított javasolt jogi aktust. A szerződésekhez csatolt vonatkozó jegyzőkönyvekkel összhangban a dán, az egyesült királysági és az ír delegáció nem vett részt a szavazásban. (Jogalap: az EUMSZ 77. cikkének (1) és (2) bekezdése.)

Az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság nyilatkozata

„Az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság üdvözli a Schengeni Határ-ellenőrzési Kódexnek a belső határokon történő határellenőrzés kivételes körülmények közötti ideiglenes visszaállítására vonatkozó közös szabályok megállapítása érdekében történő módosításáról szóló rendelet, valamint a schengeni vívmányok alkalmazását ellenőrző értékelési és nyomkövetési mechanizmus létrehozásáról szóló rendelet elfogadását.

Az intézmények úgy vélik, hogy ezek az új mechanizmusok megfelelő választ jelentenek az Európai Tanács 2011. június 24-i következtetéseiben megfogalmazott azon felhívásra, amely a schengeni térségben a tagállamok közötti együttműködés és kölcsönös bizalom megerősítésére és egy hatékony és megbízható ellenőrzési és értékelési rendszerre irányult, a közös szabályok érvényre juttatása, valamint az uniós vívmányokon alapuló kritériumok megerősítése, kiigazítása és kiterjesztése biztosításának érdekében, emlékeztetve arra is, hogy Európa külső határait hatékonyan és következetesen kell igazgatni, aminek alapja a közös felelősségtudat, a szolidaritás és a gyakorlati együttműködés.

Az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság kijelenti, hogy a Schengeni Határ-ellenőrzési Kódex módosítása meg fogja erősíteni az uniós szintű együttműködést és koordinációt, azáltal, hogy egyrészt kritériumokat állapít meg a határellenőrzések tagállamok általi esetleges visszaállítására vonatkozóan, másrészt pedig egy olyan uniós alapú mechanizmust vezet be, amely azon ténylegesen kritikus helyzetek kezelését szolgálja, amikor a belső határellenőrzés hiánya a térség általános működését teszi kockára.

A három intézmény hangsúlyozza, hogy ez az új értékelési rendszer egy olyan uniós alapú mechanizmus, amely a schengeni vívmányok valamennyi aspektusára kiterjed, és a tagállamok, a Bizottság és a releváns uniós ügynökségek szakértőinek munkájára támaszkodik.

Az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság tudatában van annak, hogy az értékelési rendszer módosítására irányulóan a Bizottság által a jövőben benyújtott minden javaslatot konzultációs céllal meg kell küldeni az Európai Parlamentnek, hogy annak véleményét a végleges szöveg elfogadása előtt a lehető legnagyobb mértékben be lehessen építeni abba.”

A Bizottság nyilatkozata

a 33a. cikkről – bizottsági eljárás

„A Bizottság hangsúlyozza, hogy a 182/2011/EU rendelet (HL L 55., 2011.2.28., 13. o.) 5. cikke (4) bekezdése második albekezdésének b) pontjára történő rendszeres hivatkozás ellentétes az említett rendelet szellemével és szövegével. E rendelkezés csak abban az esetben érvényesíthető, ha a fő szabálytól való eltérést – mely szabály szerint a Bizottság elfogadhatja a végrehajtási aktus tervezetét, ha a bizottság nem nyilvánított véleményt – sajátos helyzet indokolja. Tekintettel arra, hogy a második albekezdés b) pontjára történő hivatkozás az 5. cikk (4) bekezdésében előírt általános szabály alóli kivételt jelent, a rendelkezésre való hivatkozás nem tarthat egyszerűen a jogalkotó „mérlegelési jogkörébe”, hanem a rendelkezést megszorító módon kell értelmezni, és ezért az arra való hivatkozás indokolásra szorul.”

A Horvát Köztársaság nyilatkozata

„Horvátország támogatja az 562/2006/EK rendeletnek a belső határokon történő határellenőrzés kivételes körülmények közötti ideiglenes visszaállítására vonatkozó közös szabályok megállapítása érdekében történő módosításáról szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletjavaslat elfogadását.

Tudatában a tervezett rendelet elfogadása és hatálybalépése, valamint az uniós jogszabályok minősége fontosságának, Horvátország úgy véli, hogy a horvát nyelvű szöveg nem a Horvát Köztársaságban használatos standard terminológiát használja, ezért Horvátország nyelvi fenntartással kíván élni.

Annak érdekében, hogy elkerülje az uniós jogszabályok nem megfelelő alkalmazásának kockázatát, Horvátország elvárja a Tanács Főtitkárságától, hogy az a lehető legrövidebb időn belül hajtsa végre a rendelet horvát nyelvű változatának helyesbítésére irányuló eljárást.”

Görögország nyilatkozata

„Görögország a kezdetektől fogva támogatását nyújtotta az Európai Tanács 2011. június 24-i következtetéseiben megfogalmazott azon felhíváshoz, mely a schengeni térség tagállamai közötti együttműködés és kölcsönös bizalom erősítését irányozta elő. Támogatta továbbá egy olyan hatékony és megbízható nyomon követési és értékelési mechanizmus létrehozását is, amely a schengeni kormányzás erősítését szolgálja, figyelembe véve, hogy Európa külső határait hatékonyan és következetesen kell igazgatni a közös felelősségre, a szolidaritásra és a gyakorlati együttműködésre alapozva.

Görögország ugyanakkor meg kívánja ismételni azon álláspontját, amely az 562/2006/EK rendeletnek a belső határokon történő határellenőrzés kivételes körülmények közötti ideiglenes visszaállítására vonatkozó közös szabályok megállapítása érdekében történő módosításáról szóló rendeletjavaslat (8), korábban (5a) preambulumbekzdésében szereplő »egy konkrét határátkelőhely lezárására« való utalás törlésére vonatkozik.

Görögország következetesen rámutatott arra, hogy a konkrét határátkelőhely lezárására vonatkozó ajánlás eltúlzott és aránytalan intézkedés, amely nem képvisel hozzáadott értéket. Emellett meg kell jegyezni azt is, hogy a határátkelőhelyeket sok esetben harmadik országokkal kötött kétoldalú megállapodásokot követően hozzák létre. Mindez ezért kedvezőtlen hatással lehet a tagállamok harmadik országokkal fennálló kapcsolataira.

Görögország ezen túlmenően ismét fel kívánja hívni a figyelmet arra, hogy a határátkelőhelyek megnyitása és bezárása az EUMSZ 77. cikkének (4) bekezdésével összhangban tagállami hatáskörbe tartozik.”

3. Az Európai Parlament és a Tanács határozata a határokon áttejredő súlyos egészségügyi veszélyekről és a 2119/98/EK határozat hatályon kívül helyezéséről [első olvasat] (JA+Ny) PE-CONS 29/13 SAN 179 PHARM 23 PROCIV 67 CODEC 1210

A Tanács jóváhagyta az Európai Parlament első olvasatban elfogadott álláspontjában szereplő módosítást, és az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikkének (4) bekezdése alapján elfogadta az ennek megfelelően módosított javasolt jogi aktust. (Jogalap: az EUMSZ 168. cikkének (5) bekezdése.)

A Bizottság nyilatkozata

„Amennyiben valamely, határokon áttejredő súlyos egészségügyi veszélyre vonatkozó kockázatértékelés az uniós ügynökségek hatáskörén kívül esik, a Bizottság vállalja, hogy szakértői csoportokon keresztül szerzi be a kockázatértékelést.

A Bizottság elsősorban a fogyasztók biztonsága, a közegészségügy és a környezet területén tudományos bizottságok tanácsadói szerkezetének kialakításáról és a 2004/210/EK határozat hatályon kívül helyezéséről szóló, 2008. augusztus 5-i 2008/721/EK bizottsági határozattal létrehozott bizottságokhoz fog fordulni.

Amennyiben a szükséges sajátos szakértelem nem áll azonnal rendelkezésre a tudományos bizottságok tanácsadó struktúráin belül, és amennyiben az ügy sürgőssége megköveteli, a Bizottság haladéktalanul tájékoztatja a tagállamokat és a megfelelő tudományos szervezetet a szükséges szakértelemről, hogy ezzel is megkönnyítse a keresett szakértők megtalálását. A Bizottság ezt követően kijelöli a kockázatértékelésben részt vevő szakértőket.

A Bizottság a belső szabályaival összhangban gondoskodik arról, hogy az értékelést készítő szakértők függetlenek legyenek.”

Luxemburg nyilatkozata

„Luxemburg sajnálja, hogy a dokumentumnak a Tanács elé jóváhagyás céljából benyújtott változatából törölték a Bizottságnak a határokon áterjedő súlyos egészségügyi veszélyekkel kapcsolatos kockázatok értékelésében részt vevő tudományos bizottságaira tett utalásokat.

A Bizottságnak a határozathoz csatolt nyilatkozatban tett kötelezettségvállalása ezen bizottságok szolgáltatásainak igénybevételére nem elegendő, mivel célszerűbb lett volna azok vitathatatlan szerepét és szakértelmét a határozat szövegében rögzíteni, ahogyan az a témában illetékes európai uniós ügynökségek esetében is történt.”

4. Az Európai Parlament és a Tanács rendelete az Európai Közösségben működő mezőgazdasági üzemek jövedelmére és üzleti tevékenységére vonatkozó számviteli adatok gyűjtésére szolgáló hálózat létrehozásáról szóló 1217/2009/EK tanácsi rendelet módosításáról [első olvasat] (JA)

PE-CONS 32/13 AGRI 337 AGRIFIN 87 CODEC 1218

A Tanács jóváhagyta az Európai Parlament első olvasatban elfogadott álláspontjában szereplő módosítást, és az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikkének (4) bekezdése alapján elfogadta az ennek megfelelően módosított javasolt jogi aktust. (Jogalap: az EUMSZ 43. cikkének (2) bekezdése.)

5. 7. sz. költségvetés-módosítási tervezet a 2013. évi általános költségvetéshez – Általános bevételkimutatás – Szakaszonkénti bontású kiadáskimutatás – III. szakasz – Bizottság 14052/13 FIN 566 PE-L 80

A Tanács minősített többséggel, a holland delegáció ellenszavazatával, illetve a svéd és az egyesült királysági delegáció tartózkodása mellett elfogadta a 2013. évi általános költségvetéshez készített 7. sz. költségvetés-módosítási tervezettel kapcsolatos álláspontját.

Ausztria egyoldalú nyilatkozata

„A 7/2013. sz. költségvetés-módosítási tervezet tekintetében Ausztria döntését az Európai Unió Szolidaritási Alapjából (EUSZA) a jövőben esetlegesen teljesítendő kifizetések finanszírozásának sérelme nélkül hozza meg.

Ebben az összefüggésben Ausztria hangsúlyozza, hogy az 5/2013. sz. költségvetés-módosítási tervezetről szóló álláspontját megalapozó döntését az Európai Bizottság COM(2013) 258. sz. dokumentuma alapján hozta meg, azt feltételezve, hogy az EUSZA felhasználásához szükséges kifizetési előirányzatokat a többéves pénzügyi keret kifizetéseinek felső korlátja alatt rendelkezésre álló mozgástérből finanszírozzák.”

„B” NAPIRENDI PONTOK

3. Javaslat – Az Európai Parlament és a Tanács rendelete a személyes adatok feldolgozása vonatkozásában az egyének védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról (általános adatvédelmi rendelet) [első olvasat]

- Irányadó vita
14260/13 DATAPROTECT 138 JAI 848 MI 819 DRS 179 DAPIX 121
FREMP 140 COMIX 526 CODEC 2165

A részletes véleménycserét követően az elnök a következőket állapította meg:

- (1) A Tanács támogatta azt az elvet, hogy a jelentős tagállamközi esetek tekintetében a renDELETErtervezetnek egyablakos mechanizmust kellene létrehoznia, amelynek révén egyetlen felügyeleti határozat születne, biztosítva ezáltal a gyorsaságot, a következetes alkalmazást és a jobbiztonságot, és csökkentve az adminisztratív terheket. E mechanizmus fokozná a nemzetközi üzleti tevékenységekre vonatkozó adatvédelmi szabályok költséghatékonyágát, ezáltal hozzájárulna a digitális gazdaság növekedéséhez.
- (2) A további szakértői szintű munka során olyan modell foglalk alapul venni, amelyben az egyetlen felügyeleti határozatot a „tevékenységi központ” helye szerinti felügyeleti hatóság hozná meg, de e hatóság kizárólagos illetékességét bizonyos hatáskörök gyakorlására korlátozná.
- (3) Az illetékes munkacsoport feltérképezi, hogy a „tevékenységi központ” helye szerinti felügyeleti hatóságnak pontosan mely hatásköröket kell gyakorolnia, illetve, hogy milyen módon lehetne „közelíteni” egymáshoz az egyéneket és a döntéshozó felügyeleti hatóságokat a helyi felügyeleti hatóságoknak a döntéshozatali folyamatba való bevonása révén. Az említett „közelítés” fontos tényező az egyéni jogok védelme szempontjából.
- (4) Ezenkívül az uniós adatvédelmi szabályok egységesebb alkalmazását jelentős mértékben elősegítendő a munkacsoport folytatja annak feltérképezését is, hogy jogorvoslati mechanizmusként milyen hatáskört és szerepet kapjon az Európai Adatvédelmi Testület.

Az elnök ezenfelül azt is kifejtette, hogy a Tanács a fentiekre épülő munkája során a jövőben alkalmazhatná az úgynevezett együttműködési modell egyes elemeit is.

4. Javaslat – Az Európai Parlament és a Tanács irányelve az euro és más valuták hamisítás elleni, büntetőjog általi védelméről, valamint a 2000/383/IB tanácsi kerethatározat felváltásáról [első olvasat]

- Általános megközelítés
14085/1/13 REV 1 DROIPEN 114 JAI 831 ECOFIN 831 UEM 320 GAF 44
CODEC 2131

A Tanács általános megközelítést ért el azt követően, hogy az ülés résztvevői a javaslatnak a 14085/1/13 REV 1 dokumentum mellékletében szereplő szövegével kapcsolatban nagyon rövid véleménycserét folytattak. Ez az általános megközelítés lesz a kiinduló pontja az Európai Parlamenttel az EUMSZ 294. cikke szerinti rendes jogalkotási eljárás keretében folytatandó tárgyalásoknak.

5. – **Javaslat – A Tanács rendelete az Európai Ügyészség (EPPO) létrehozásáról [első olvasat]**
12558/13 EPPO 3 EUROJUST 58 CATS 35 FIN 467 COPEN 108
+ COR 1 (hr)
- **Javaslat – Az Európai Parlament és a Tanács rendelete az Európai Unió Büntető Igazságügyi Együttműködési Ügynökségéről (Eurojust) [első olvasat]**
12566/13 EUROJUST 59 EPPO 4 CATS 36 COPEN 109 CODEC 2163
+ COR 1
- = A Bizottság előterjesztése és irányadó vita

A Tanács

- üdvözölte mindkét javaslatot;
- megállapította, hogy mindkét javaslat tökéletesítésre és/vagy pontosításra szorul, és hogy a munka ennek szellemében fog szakmai szinten folytatódni;
- felhívta a figyelmet arra, hogy a jövőben a munka céljából azt kell kitűzni, hogy a lehető legtöbb tagállam részvételét biztosítsák az Európai Ügyészségben.

6. **Egyéb**

- Az elnökség tájékoztatója az aktuális jogalkotási javaslatokról

A Tanács tudomásul vette a többéves pénzügyi keretbe tartozó két jogérvényesülési programra vonatkozó tárgyalások aktuális állását, és nyugtázta, hogy a megállapodás küszöbön áll. Az elnökség a hatáskörén belül minden lehetséges lépést megtesz annak biztosítása érdekében, hogy teljesen egyértelműen elkülönüljenek a többéves pénzügyi keretbe tartozó belügyi, illetve jogérvényesülési programok.

A Tanács nyugtázta az európai nyomozási határozatra vonatkozó tárgyalások aktuális állását.

A Tanács nyugtázta, hogy folytatódnak a bűncselekményekből származó jövedelem befagyasztásáról és elkobzásáról szóló irányelvre vonatkozó tárgyalások annak érdekében, hogy az év végére első olvasatban megállapodás jöjjön létre.

9. **Egyéb**

- Az elnökség tájékoztatója az aktuális jogalkotási javaslatokról

A Tanács megállapodott abban, hogy e kérdés vizsgálat elhalasztja.

NEM JOGALKOTÁSI TEVÉKENYSÉGEK – ELFOGADÁS
(a Tanács eljárási szabályzata 9. cikkének (1) bekezdése alapján)

5. **A Tanács rendelete a schengeni vívmányok alkalmazását ellenőrző értékelési és monitoring mechanizmus létrehozásáról és a Végrehajtó Bizottságnak a Schengent Értékelő és Végrehajtását Felügyelő Állandó Bizottság létrehozásáról szóló 1998. szeptember 16-i határozatának hatályon kívül helyezéséről**

10597/13 JAI 467 SCHENGEN 21 SCH-EVAL 87 FRONT 70 COMIX 356

A Tanács elfogadta a fenti rendeletet (jogalap: az Európai Unió működéséről szóló szerződés 70. cikke).

Az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság nyilatkozata

„Az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság üdvözli a Schengeni Határ-ellenőrzési Kódexnek a belső határokon történő határellenőrzés kivételes körülmények közötti ideiglenes visszaállítására vonatkozó közös szabályok megállapítása érdekében történő módosításáról szóló rendelet, valamint a schengeni vívmányok alkalmazását ellenőrző értékelési és nyomkövetési mechanizmus létrehozásáról szóló rendelet elfogadását. Az intézmények úgy vélik, hogy ezek az új mechanizmusok megfelelő választ jelentenek az Európai Tanács 2011. június 24-i következtetéseiben megfogalmazott azon felhívásra, amely a schengeni térségben a tagállamok közötti együttműködés és kölcsönös bizalom megerősítésére és egy hatékony és megbízható ellenőrzési és értékelési rendszerre irányult, a közös szabályok érvényre juttatása, valamint az uniós vívmányokon alapuló kritériumok megerősítése, kiigazítása és kiterjesztése biztosításának érdekében, emlékeztetve arra is, hogy Európa külső határait hatékonyan és következetesen kell igazgatni, aminek alapja a közös felelősségtudat, a szolidaritás és a gyakorlati együttműködés.

Az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság kijelenti, hogy a Schengeni Határ-ellenőrzési Kódex módosítása meg fogja erősíteni az uniós szintű együttműködést és koordinációt, azáltal, hogy egyrészt kritériumokat állapít meg a határellenőrzések tagállamok általi esetleges visszaállítására vonatkozóan, másrészt pedig egy olyan uniós alapú mechanizmust vezet be, amely azon ténylegesen kritikus helyzetek kezelését szolgálja, amikor a belső határellenőrzés hiánya a térség általános működését teszi kockára.

A három intézmény hangsúlyozza, hogy ez az új értékelési rendszer egy olyan uniós alapú mechanizmus, amely a schengeni vívmányok valamennyi aspektusára kiterjed, és a tagállamok, a Bizottság és a releváns uniós ügynökségek szakértőinek munkájára támaszkodik.

Az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság tudatában van annak, hogy az értékelési rendszer módosítására irányulóan a Bizottság által a jövőben benyújtott minden javaslatot konzultációs céllal meg kell küldeni az Európai Parlamentnek, hogy annak véleményét a végleges szöveg elfogadása előtt a lehető legnagyobb mértékben be lehessen építeni abba.”

A Bizottság nyilatkozata

a 21. cikkről – bizottsági eljárás

„A Bizottság hangsúlyozza, hogy a 182/2011/EU rendelet (HL L 55., 2011.2.28., 13. o.) 5. cikke (4) bekezdése második albekezdésének b) pontjára történő rendszeres hivatkozás ellentétes az említett rendelet szellemével és szövegével. E rendelkezés csak abban az esetben érvényesíthető, ha a fő szabálytól való eltérést – mely szabály szerint a Bizottság elfogadhatja a végrehajtási aktus tervezetét, ha a bizottság nem nyilvánított véleményt – sajátos helyzet indokolja. Tekintettel arra, hogy a második albekezdés b) pontjára történő hivatkozás az 5. cikk (4) bekezdésében előírt általános szabály alóli kivételt jelent, a rendelkezésre való hivatkozás nem tarthat egyszerűen a jogalkotó „mérlegelési jogkörébe”, hanem a rendelkezést megszorító módon kell értelmezni, és ezért az arra való hivatkozás indokolásra szorul.”

Németország nyilatkozata

„A személyek határátlépésére irányadó szabályok közösségi kódexének (Schengeni határ-ellenőrzési kódex) létrehozásáról szóló, 2006. március 15-i 562/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet az Európai Közösséget létrehozó szerződés 62. cikkének (1) bekezdésén és ugyanezen cikk (2) bekezdésének a) pontján alapul, amelyet mára az Európai Unió működéséről szóló szerződés 77. cikke váltott fel. E rendelkezések értelmében az Unió olyan politikát alakít ki, amelynek célja többek között annak biztosítása, hogy a belső határok átlépésekor a személyek – állampolgárságuktól függetlenül – mentesüljenek mindenfajta ellenőrzés alól.

Az EUMSZ 72. cikke egyértelművé teszi, hogy az EUMSZ V. címe, amelybe a 77. cikk tartozik, nem érinti a közrend fenntartásával, illetve a belső biztonság megőrzésével kapcsolatos tagállami hatáskörök gyakorlását. Ennélfogva az Európai Unió jogalkotói hatásköre kiterjed ugyan a belső határok átlépésének szabályozására, de nem érinti a rendőrségi hatásköröknek a közrend fenntartása és a belső biztonság megőrzése céljából történő gyakorlását.

A Németországi Szövetségi Köztársaság ezért reméli, hogy az értékelési mechanizmus szintén csak annak eldöntésére terjed majd ki, hogy a belső határokat átlépő személyek valóban mentesülnek-e az ellenőrzés alól, és nem érinti a rendőri hatásköröknek az ország területén való gyakorlását. A rendőrségi hatáskörnek az ország területén való gyakorlása kizárólag a nemzeti szuverenitás körébe tartozik, és nem terjed ki rá az értékelési mechanizmus.”

Az Egyesült Királyság nyilatkozata

„Az Egyesült Királyság következetesen támogatta ezen intézkedést, de az elfogadását jelenleg nem tudja támogatni, mivel az Egyesült Királyság nemzeti parlamentje novemberben fogja ezen intézkedést megvitatni.”